Vous qui êtcs fatigues, insou-siants, sans espérances qui souf frez regrenez coulage. Si vous supportez des douleurs indicible et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse con nue des Eats-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Cana da et est souveraine pour la guéri-son de toutes les maladies des reins et de toutes les affections de oie. Essayez la sans délai.

PETITE GAZETTE

cnez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraiches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domigule, M. Dühamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement wollicitée Chez M. Laurent Duhamel vous **so**llicitée

Sirop des Enfants du Dr Goderre— Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. La boutelle. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa

-Si vous souffrez des affectations billieuses, maux de tête ou indigestion, umployez les Pillules de Noix Longues de McGalle Prix 25c. la boite. En vente chez C O Dacier, F et H MacCarty Ottawa.

UN DEMANDE un agent resident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voya-geurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 toutes les almensions uepurs pri-1000 bruleurs, pour demeure pri-vées, magasins, hôtels, labriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse: 'The Canadian Air Gas Machine danufacturing Co., 115 rue Saint François Xavier, Montréal, P. Q.



Chemin de Fer Canadien du Pacifique LIGNE COURTE

Ottawa, Quebec

TABLEAU DES ERS.	Express Direct	Express local.	Express local.	Express du soir.
aisse Ottawa	a.m. 4 48 a.m	a.m. 8 20 p.m.	p.m. 4 25 p.m.	p.m. 5 32 p.m.
err. à Montréal	8 18 p.m	12 35	8 30 a.m.	9 00 a.m.
Arr. à Québec	2 20		6 30	6 30 p.m.
Laisse Québec	p.m. 10 00 a.m.	p.m. 10 00 a.m.	p·m.	2 30 p m.
Laisse Montréal.	9 00 p.m.	7 15 a.m.	6 00 p.m.	8 00 p.m.
Arrive & Ottawa		11 25		11 30

DELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vite entre Ottawa et Moutréal.

Connections à Québec pour Halifax, St.
Jean et tous les points sur le chemin de
iIntercolonial.
Connections à Montréal avec les trains
chemins de fer pour Portland, Bosten,
tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

SECTION St. LAURENT ET OTTAWA

Connection par le bateau entre Prescot et Ogdensburg pour tous les trains, La seule ligne directe pour New-York

La seule ligne directe pour New-York

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto
et l'Ouest, ouverte le 11 201 1884;

L'Express du jour quitte Ottawa a 12.3 pm
" Arr. à Toronto à 9.45 m
" du soir quitte Ottawa à 11.40 pm
" Arr. à Toronto à 8.30 am
" du jour quitte Toronto à 8.30 am
" Arr. à Ottawa à 5.25 am
" Arr. à Ottawa à 5.25 am
" Arr. à Ottawa à 4.38 am
Chars palais élégants sur les trains d
cijour. Chars dortoirs somptueux sur le
teains du soir.

Connections à Sm th's l'alls pour
rockville et le chemin de fer du Gran
bronc; aussi pour le chemin de fer Utcand
Black River et ses nombreuses con
nections pour le sud et l'est.
Ligne directe pour Chicago et tous les
oints à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.
Pour les billets, le prix du passage, le
éges dans le char-saion, la table di
lépart des trains pour le baut de l'Ottaw
et toutes les autres stations locales et autres informations concernant les passagers
s'adresser au bureau dos billets.

12 RUE SPARKS W D. McNICOLL Agent général des passagers.

B. PARKER, Agert de Billet. W. WHYTE

andant gener.

VANHORNE.

L'OCTROI DES TERRES ACCORDÉ AJ

CHEMIN DE FERDU

Pacifique Canadien

CONSISTE EN
Superbes Prairies à Blé et Terres à
Paturages au Manitoba et daus les
Territoires du Nord-Ouest.

Terres à bas prix, à proximité du che-min de fer, particulièrement propres à la culture des PRODUITS MELANGES DE LA FERME. Elevage des bestiaux, pro-LA FERME. Elevage des bestiaux, pro-duits laitiers, etc. On peut acheter une

Avec ou sans conditions de Culture, Avec ou sans conditions de culture, selon le désir du colon. Les prix varient de \$2.50 l'acre en montant, avec des conditions exigeant la culture et sans conditions de culture ou d'etablissement, à prix factiers, basés sur une inspection minutiers es examinateurs de la Compagnie.

Si a vente est faite avec condition de vente est faite avec condition de UN ILABARS de la moitié du

Termes de Paiement:

Les paiements peuvent 6:re faits en plein au temps de l'achat, ou en six paie ments annuels, avec inférêt. Des Débentures de Terres peuvent être obtenues â la Banque de Montréal ou à aucune de ses succursales, lesquelles seront acceptées à 10 pour cent de prime sur leur pleine valeur, avec intérêt accru, en paiemeut des terres.

des terres.

On peut se procurer des Pamphleis, Mappes, Guides, etc., en s'adressant au soussigné ou à John H. McTavish, Commissaire des Terres, à Winnipeg, à qui toutes communications relatives aux prix, conditions de vente, descriptions des terres, etc., devront être adressées.

Par ordre du bureau CHARLES DRINKWATER 13 mars 1885—1a ecrétair

Pistulus de Noix Longues Composée De McGAL



Pour la guér t son certaine de toutes les affec-tions bilieuse

toutes les aflections bilieuse torpeur du toim not bilieuse torpeur du toim nux de têt, in di ges tion étourdissement et de toutes le malaises causés par le manyais fonctiont ment de Pestomac.

Ges pilules sont octem n'ercommande comme étant un des pius sins et des plu efficaces remèdes contre les maladies plu haut mentionnées. Elles ne contienneu pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatipouvant être administre dans n'impor quel cas, elles ne contiennent aucune ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfantou des personnes âgées. Les PIULUES D'NOIX LONGUES COMPORÉES, DE MCGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait cotteutré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de me nière à les placer au premier rang par toutes les plules stomachiques jusqu'à pt sent offertes au public.

B. E. MoGALE, Chimiste Montr



THIS IS YOUR OPPORTUNITY



Beriptions for THE WEEKLY MAIL. A catalogue of standard and miscellaneous for getting up blications, given as prizes for getting up the for The Man, will be sont to any dress upon application. There is no boy girl, young man or young woman, among

and are the pro-

be a source of pro-fit. THE WEEKLY WOLLIN ROM MAIL is the most popular weekly published, and is only One Dollar a year. It has now over 100,000 sub-scribers. Specimen copy and prize list sent free. "Address The Mail, Toronto, Canada."

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Inventus Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois Agences et Correspondants aux Ets is-Unis, en Augleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, Vis-è-vi e bureau des Brevets, OTTAWA, ORT

VEROLE

s Ses marques peuvent être effacées.

Mais in LEON & Cie., Tottenham Court Road, LONDRES, i 22 rue High, Stratford, Angleterre Parfumeurs de S. M. la Reine,

L'OBLITERATEUR! qui efface les marques de la petite vérol pour toujours. Son application est simpl et inoffensive, ne cause aucune douieur n inconvénient, et ne contient rien d'un ca actère nuisible. Prix: \$2.50.

Cheveux Superflux.
Le remède-épilatoire de LEON et Cie.,
en lève en que lques minutes les cheveux
superflus sans la moindre douleur; h's cheveux ne repoussent jamais Ce remète est
très-simple. Instructions complètes. Remède en voyé par melle. Prix: \$1.00 GEO. W. SHAW, agent général

219 rue Tremont, 1 21 sept 1885—1a.



Une des meilleures preparations offertes judqu'ic au public, pour le soulage ment immédiat et la gut rison de la Toux, du Rhuma de la Bronchite, de l'Errouement, de la Croupt e de toutes les maladies de la Gorge et des Founcies.

A vendre paramit à 25 et 50c la bouteille.

B. E. McGALE, Chimistie, Montréal

Hotel du Canada

Mr, ALEXIS RENAUD, ci-devant as-Mr, ALEXIS REMAUD, ci-nevant as-socié de M. E. E. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de r-prendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray. Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de pre-mière classe. M. Renaud étant ontinuel ement en rapport avec les marchands de pois et les contracteurs de chemin de fer, es hommes de chantiers trouveront tou ours chez lui à s'engager au prix le p-us

A. RENAUD, proprietaire, No 56, 58 et 60 Rue Mu a

L. A. Oliiver AVOCAT.

reau.—Encoignure des rues Rideau eussex ,Block d'Egleson, Ottawa, Ont.

J. L. N. GUINDON, L. L. B. AVOCAT 124 Rue PRINCIPALE, Hull

45 Rue MURRAY, Ottawa Bureau d'Agent d'Immeuble



CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route de la Malle Royale, des Passagers et du Fret entre le Canada et la Grande Bretagne, et Route directe entre l'Ouest et tous les points du bas du St-Laurent et de la Baie de Chaleurs, aussi le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'Île de Prince Edouard, le Cape Breton, Terreneuve, les Bermudes et la Jamaique.
Des nouveauxs et légants characteris Des nouveaux et élégants chars-palais gréés de buffet et chars-dortoirs font partie de chaque train-express.
Les passagers qui s'en vont en Angle

grées de Duliet et chars-dortors iont partie de chaque train-express.

Les passagers qui s'en vont en Angle tes passagers qui s'en vont en Angle prême, le Parlement, et des Départements prendre le paquebot de la malle chaque "Samedi avant-midi à Halifax, en partant res Sparks et Elgin, Ottawa.

Hes passagers qui sen vont en Angie ter e ou sur le Continent europeen peuvent prendre le paquebot de la malle chaque Samedi ayant-midi à Halifax, en partant de Tronto Mercredi après-midi.

Les expéditeurs de grains et de marge chaddises trouveront au port d'Halifax toutes les commodités desirables pour l'embarquement de leurs effets.

Depuis des années, l'expérience a démontre que l'Intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du Fret.

Toutes informations relatives aux taux de transport de fret (t de passagérs jeuvent être obtenues en s'adressant à E. KING, Agent de billets,

E. KING, Agent de billets,
No. 77, the Sparks, Ottawa

OBERT B. MODDIE,
Agent pour les passagers et le fret de
'(uest, 93 bl.c Rossin, rue York,
Toronto.

D. POTTINGER

Agent pour les passagers et le fret de '(uest, 93 bl.c Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant général.

Bureau ju spemin de fer.

Moncton, N. R., 13 Nov. 1

Hotel du Castor

451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonnr table et des voitures toujours prétes à cet bôt. Prix modérés. Un téléphone est attaché a l'établissement.

E. CHEVRIER, propriétaire.

Collège Vict.

I.e. Sirop des en fants est supérieur enfants; il peut étre donné avec la piu grande confiance aux enfants dans les ca entwants : Colique. Diarrhée, Dyssenterit Dentition douloureuse, insomnie, Tous Rhume, Coqueluche, etc.

Demandes le Sinor pu Dr. Godrars et en achetez point d'autre.

En vente par tout le Capada et les Etate Unis

FRIX, 25 Cis. LA BOUTEILLE, Seul propriétaire.

Seul propriétaire.

E. CHEVRIER, proprietaire Ottawa, 18 déc. 1884

J. B. ARIAL Peintre Décorateur et Tapisss' VIENT DE RECEVOIR

10,000 ROULEAUX DE TAPISSERIES

do tous les patrons et de tous les goûts, avec bordures appropriées. La vente est faite à 15 POUR CENT meilleur marché que partout ailleurs. -AUSSI-

M. ARIAL surveille lui-même outes les commandes qui lui sont

Nouvelle Annonce

faites, ainsi que le travail de ses

Le soussigné remercie ses nombreuses pratiques, pour l'encouragement libéral qu'elles n'ont cessé de lui accorder dapour qu'il est dans le commerce. Aujourp'hui il a le plaisir de les informer qu'il vient de recevoir

10,000 pièces de Tapisserie Chinoise

Nouvellement importée, avec aussi un lot de patrous fleuris pour chassis: Papier vert de 36 x 42 pouces. Papier doré et argenté. Livres de Messe Anglais et Français, et une foule d'autres articles religieux, pour école, trop longs à énumérer ici. Venant également d'être reçu un assortiment complet de CHAPEAUX du PRIN TEMPS et de L'ETE, à très bas prix. Verreries, Bijonteries, etc., de premiechoix; Vaisselle anglaise, à très boi marché.

On continue comme ci-devant à repasser, teindre et repasser toutes sortes de fourrures, à des prix modérés.

EDOUARD THEREAU, 290 Rue DALHOUSIE. 21 Nov. '84

Toiles Fenètres

Nous venons de recevoir le ous bel assortiment dies peintes et dores-pour fenetres qui ait a bais ete importe en Canada

JACOB ERRATT

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES 38 RUE RIDEAU.

B.-Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

Après l'inventaire fait de notre stock nous avons décidé d'offrii nos marchandises à des réduc tions de prix spéciaux, pour ARGENT COMPTANT.

N.B.—Nous garantissons que toutes ces marchandises valent les prix fixés. Pas de déception.

HARRIS, CAMPBELL & Co. RUE O'CONNOR.

4 décembre 1884

MACDONALD NO 9 RUE ELGIN.



A. B. MACDONALD, Encanteur de la Reine,

Macdougall, Macdougall & Beltcourt AVOCATS, PROCUREURS,

RESIDENCE,.....253

Hon, Wm. MacDougall, C. R.
Frank M. MacDougall.
N. A. Belcourt, L. L. M.
N. Belcourt, membre du Barreau
d'Ontario et de ce li ide Québec, s'occupera
aussi des affaire requerant son attention

Strop des enfants du Dr Goderre



Oe sirop est préps ;
rée avec l'approbation des professeurs
de l'Ecole de Médie
cine et de Chirugie de Montréa
Faulté de Médie
de l'Universita Collège Victa-

B. E. McGALE, Chimis'e,

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

- DU -

"CANADA"

TOILES POUR CHASSIS "COUTE COULEUR."

OTTAWA

ET PLACE DU MARCHE, HULL

On exécute à ces ateliers toutes soites

D'IMPRESSIONS

TELLES QUE:

Memorandums Cartes d'affaires, Cartes de visite. Chèques, Billets,

Enveloppes

Listes de prix, Programmes. Circulaires, Affiches. Placards. Lettres funéraires

BLANCS POUR AVOCATS

Etc., etc., etc.

larations sur compte,
Déclarat ons sur billet,
Demandes de plaidoyer,
Comparutions,
Subpoenas,
Affidavits, Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES

Contras de vente,
Contrats de mariage,
Blancs de billet,
Procurations,
Quittances,
Transe Transports, Protêts, Obligations, etc.

Pour les Greffiers et les Commissaire

Blancs simples de sommation, Tiers-Saisie après jngement

Blancs de Procès-Verbaux D'avis de Vente De Saisie, De Vente

POUR LES SEL - FRESORIERS

Listes D'évaluation, Listes De Perce Liste Alphabétique d'electeurs.

LE TOUT

ET A DES

Les ordres envoyés par la Post gavent une attention toute spéciale et ont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS:

'LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00 LE COURRIER DE HULL" hebd., do \$1.0

La Société de Publicité PROPRIÉTAIRE

Cures Etonnantes PLUS DE CALVATIE

CERTIFICATS SUR CERTIFICATS

La Valeria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontesta blement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser.

Que l'on en juge par les certificats suivants:

Montréal, 29 janvier 1884. Monsieur C. D. Gircux, pharmacien, 601 rue Notre-Dame (ouest) Montréal.

Je perdais mes cheveux abondami

Je perdais mes cheveux abondamment depuis six mois; rien ne semblait pouvoir en arrêter la chute, car j'avais esseyé les unes après, les autres tout s les préparations sans obtenir le mondre bon résultat. J'étais aussi rhauve qu'on peut le devenir en aussi peu le temps.

Sur votre recommandation 'essayai la Valéna; la première boite a arrêté complètement la chute; à la seconde, mes cheveux ont commens à repousser et après en avoir use trois boites, j'avais une chevelure aussi forte qu'auparavant. C'est un plais r pour moi de pouvoir vous don, ner cette faible marque de reconnaissance, et je conseil à tous ceux qui auraient le malheur de perdre leurs cheveux de se ervir de la Valéna.

Aubert Larose, No 624, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

Saint-Thomas d'Alfred, Comté de Prescott.

Je, soussigné, certifie que la pommade Valeria a fait pousser des cheveux sur ma tête chauve à l'âge de quarante-trois ans Elle est très recommandable.

ARTHUÉ CHOLETTE, Cultivateur.

Bouctouche, N B., 4 janvier 1884 MM. Lav-olette et Nelson, Pharmaciens, Montréal.

Auriez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boites de la Valéria? J'en ai fait usage d'une boite et le résultat a été tel que mes cheveux cont repoussés très épais. Plusieurs lei ayant été témoins que cette pommade m'a donné une nouvelle chevelure, désirent en faire l'expérience. Je vous donnerai volontiers un certificat en faveu de la Valéria

Votre tout dévoné

Votre tout dévoué, G. A. GIROUARD ex-député de Kent.

Ottawa, 15 mars 1884 Je certifie que depuis deux ans mes cheveux tombaient beaucoup et après que j'eusse fait usage de la pommace VALE-RIA, trois fois, n.es cheveux ont cessé de tomber

L. BÉLANGER, Photographe,

St-Thomas d'Alfred, 19 janvier 1883

Je certifie que la Valèria m'a été très utile en arrêtant la chute de mes cheveux en faisant pousser sur la partie chauve des cheveax assez longs mais clairs. Je doisfaire observer que je n'ai employé qu'une boite de la Valèria. Je suis agé de soixantequatre ans,

F. X. Bougir.

Milbury, E.-U., 23 déc. 1882.

Je, soussigné, certifie par la présente ce

Je, soussigné, certifie par la présente ce qui sut:
L'an mil huit cent quatre-vingt-un, par suite d'occupations et l'études plus ou moins sérieuses, je me vit petit à petit devenir chat ve; en quelques semaines, je perdis tous mes cheveux lu sommet de la tête. Je fis alors part de mon malheur à mon cousin, qui m'expédia deux hoites d'une pommade inventée par lui et appelée La Valeria.
En lisant la prescription, je le dis, je m'amusai un peu, car je l'avoue, je la trouvai un peu curreuse encore plus douloureuse. N'importe le désir de ravoir ma chevelure me lit faire l'essai de La Valeria. Quelle ne fut pas ma surprise, après trois ou quatre semaines, d'voir comme une foret de petits cheveux couvrir toute la surface chauve de ma tête. Je redoublai d'efforts et aussi de confiance et de ponctualité, et cinq mois après, j'avais, sinon tout, au moins en grande partie ma cheve lure d'autrefois. lure d'autrefois.

que je recommande à tous ceux qui comm moi, ont eu le malheur de perdre leurs cheveux, la plus utile et la meilleure de toutes les pommades, La Valéria.

L. P. CHAMPAGNE.

Montréal, octobre 1883.

Montréal, octobre 1883,

Je, soussigné, déclare avoir perdu complétement la chevelure if y a deux ans, j'ai essayé d' tous les remèdes possibles mais sans succès. En voyant l'annonce de la Valéria dans la Minerve, j'eus la curiosté de m'en servir.

J'en achetai une boite ch z MM. Lavicelette et Ne son, pharmacieus, rue Notrebame. C'est M. Laviotette lui-même qui me l'a vendue, et il pourra attester que j'étais alors—il a environ six mois—complètement chauve. J's me suis servi d'une seule boîte et elle m'a suffit pour me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus claire cependant, les ch veux étant plus fins. Tous ceux qui me connaissent sont comme moi émerveillés du résultat.

Je suis gardie n de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je scrai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'au eur de cette merveileure découverte.

Envente en a tous les pharmaciens. En gros par M. HARVEV, boite 11 Montrett

pl foi pr nu qu dé mi dé fil

av la

po sei vé: dré occ n'a

qu

qu na

me ge ble cin et a sée un son

der

pri plu voy ma ils pri der dan che

nor

fraj

étai ren grin trar

mer

com ven et e que teur gran qui mai

par Q de c ait e geai jusq côté

s'arı

van qui S cusé yeux